

VAIL

Руководство пользователя



БЛЕНДЕР
ПОГРУЖНОЙ

VL-5731 | VL-5732
VL-5733 | VL-5734

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Благодарим за выбор продукции ТМ «VAIL» и поздравляем с приобретением нового блендера. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации ознакомьтесь с настоящим руководством поль-

зователя. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации прибора и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства. Если вы желаете передать прибор другому лицу, передавайте его вместе с настоящим руководством.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте прибор только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить прибор к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению электросети в вашем доме.
- Не оставляйте прибор, включённый в электрическую сеть, без присмотра.
- Отключайте прибор от электрической сети перед сменой насадок и после использования.
- Прежде чем начать пользоваться прибором, убедитесь в том, что насадки установлены правильно и надёжно зафиксированы.
- Не подключайте к электрической сети моторный блок без установленных насадок.
- Запрещается включать прибор без использования насадок и продуктов для переработки.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Охлаждайте горячие продукты, прежде чем поместить их в мерный стакан или в чашу чоппера.
- Запрещается помещать чашу чоппера и мерный стакан в микроволновую печь.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Перед первым использованием прибора тщательно промойте все съёмные насадки и ёмкости, которые будут контактировать с продуктами.
- Устанавливайте чашу чоппера на ровной устойчивой поверхности.
- Продукты помещайте в чашу чоппера до включения прибора.
- Не переполняйте чашу чоппера продуктами и следите за уровнем налитых жидкостей.
- Режущие кромки ножа-измельчителя чоппера и насадки-блендера очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с данными насадками крайне осторожно!

- При работе с чоппером в случае затруднения вращения ножа-измельчителя отключите прибор от электрической сети и аккуратно удалите продукты, мешающие вращению ножа.
- Извлекать продукты и сливать жидкости из чаши чоппера можно только после полной остановки вращения ножа-измельчителя.
- Не прикасайтесь к вращающимся частям прибора. Не допускайте попадания волос или свободно висящих элементов одежды в зону вращения ножа насадки-блендера или венчика.
- Всякий раз перед чисткой прибора, а также в том случае, если вы его не используете, отключайте прибор от электросети.
- При отключении прибора беритесь непосредственно за вилку сетевого шнура.
- Не тяните за сетевой шнур и не перекручивайте его.
- Не помещайте насадки и ёмкости в посудомоечную машину.
- Не используйте прибор вблизи горячих поверхностей (таких как газовая или электрическая плита, духовой шкаф).
- Следите, чтобы сетевой шнур не прикасался к острым кромкам мебели и горячим поверхностям.
- Не прикасайтесь к корпусу моторного блока, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или плёнкой.

ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ!

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу моторного блока, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы прибора.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.

- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте прибор в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего прибора находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку сетевого шнура на предмет повреждения изоляции.
- Запрещается использовать прибор при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если прибор работает с перебоями, а также после его падения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите прибор в заводской упаковке
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1 Моторный блок

2 Кнопка включения

3 Кнопка включения режима «TURBO»

4 Мерный стакан

для моделей: VL-5733, VL-5734

5 Насадка-чоппер

для моделей: VL-5733, VL-5734

6 Насадка-венчик

для моделей: VL-5733, VL-5734

7 Насадка-блендер из нержавеющей стали



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките прибор из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие его работе.
- Проверьте целостность прибора, при наличии повреждений не пользуйтесь им.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению электросети.
- Насадки промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и просушите их.
- Моторный блок, крышку-редуктор чоппера и редуктор насадки венчика протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ!

- Не погружайте моторный блок, крышку-редуктор чоппера, редуктор насадки венчика, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте насадки и ёмкости в посудомоечную машину.

Продолжительность работы

Продолжительность непрерывной работы с насадкой-блендером не должна превышать 35 секунд, с насадкой венчиком – 2 минут, при измельчении твёрдых продуктов в чаше чоппера продолжительность работы не должна превышать 30 секунд.

Между рабочими циклами делайте перерыв не менее 2 минут

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ-БЛЕНДЕРА

Используйте съёмную насадку-блендер для приготовления фруктовых пюре, детского питания, соусов, майонеза, смешивания разнообразных ингредиентов, приготовления коктейлей (для переработки фруктов и овощей, содержащих достаточное количество жидкости).

ВНИМАНИЕ! Перед установкой насадки убедитесь в том, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.

- Вставьте съёмную насадку-блендер в моторный блок и поверните её по часовой стрелке до упора, убедитесь в надёжной фиксации насадки.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Погрузите насадку-блендер в ёмкость с продуктами, которые вы хотите измельчить/перемешать.

ВНИМАНИЕ! При переработке продуктов держите прибор вертикально.

- Для включения прибора нажмите и удерживайте кнопку «I». Используйте данный режим работы для смешивания жидких продуктов.
- При нажатии и удержании кнопки «II» прибор включится на максимальных оборотах. Ис-

пользуйте данный режим работы для совместной обработки жидких и твёрдых продуктов.

Примечания:

- Продукты помещаются в ёмкость до включения прибора. Объём перерабатываемых продуктов не должен превышать 2/3 от объёма ёмкости, в которой они перерабатываются.
- Перед началом процесса измельчения/смешивания рекомендуется очистить фрукты от кожуры, удалить несъедобные части, такие как косточки, и порезать фрукты кубиками размером около 2х2 см.
- После завершения использования прибора извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и отсоедините съёмную насадку-блендер, повернув её против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается снимать насадку-блендер во время работы.
- Чтобы не повредить лезвия, не перерабатывайте слишком твёрдые продукты, такие как крупы, рис, приправы, кофе, твёрдые сорта сыра, замороженные продукты и другие.
- Если при работе с насадкой-блендером возникают трудности в измельчении продуктов, если это возможно, добавьте небольшое количество жидкости.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ-ВЕНЧИКА

(для моделей VL-5733, VL-5734)

Используйте насадку-венчик только для взбивания крема, яичного белка, приготовления бисквитного теста или перемешивания готовых десертов.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой насадки-венчика убедитесь в том, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.

- Вставьте насадку-венчик в моторный блок и поверните его по часовой стрелке, убедитесь в надёжной фиксации.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Опустите насадку-венчик в посуду с продуктами.
- Для включения прибора нажмите и удерживайте кнопку «I».
- При нажатии и удержании кнопки «II» прибор включится на максимальных оборотах.
- После использования прибора извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, отсоедините насадку-венчик от моторного блока, повернув её против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать насадку-венчик для замешивания крутого теста.
- Продукты помещайте в ёмкость до включения прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ-ЧОППЕРА

(для моделей VL-5733, VL-5734)

Насадка-чоппер используется для измельчения мяса, сыра, лука, трав, чеснока, моркови, грецких орехов, миндаля, чернослива, овощей и фруктов.

ВНИМАНИЕ! Запрещается измельчать очень твёрдые продукты, такие как кубики льда, замороженные продукты, мускатный орех, зёрна кофе, злаки и другие.

Прежде чем начать измельчение:

- Нарезьте мясо, сыр, лук, овощи или фрукты кусочками приблизительно 2х2 см.
- Удалите у трав стебли, очистите орехи от скорлупы.
- Удалите из мяса кости, жилы и хрящи.

Измельчение

ВНИМАНИЕ! Лезвия ножа-измельчителя очень острые! Всегда держите нож-измельчитель за верхний пластмассовый хвостовик.

- Установите чашу чоппера на ровной устойчивой поверхности.
- Установите нож-измельчитель на ось внутри чаши чоппера.
- Поместите продукты в чашу чоппера.

Примечание: Не включайте прибор с пустой чашей чоппера.

- Установите крышку чоппера на чашу чоппера и поверните её по часовой стрелке до упора.
- Установите моторный блок на горловину насадки-чоппера, поверните моторный блок против часовой стрелки до упора, убедитесь в надёжной фиксации моторного блока.
- Моторный блок устанавливайте строго вертикально, без перекосов.
- Подключите прибор к электрической сети, вставив вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения прибора нажмите и удерживайте кнопку «I».
- При нажатии и удержании кнопки «II», нож-измельчитель будет вращаться с максимальными оборотами.
- Во время работы держите моторный блок одной рукой, а чашу чоппера придерживайте другой рукой.
- После использования прибора дождитесь полной остановки вращения ножа-измельчителя.
- Извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Отсоедините моторный блок от горловины насадки-чоппера, повернув моторный блок по часовой стрелке.
- Снимите крышку чоппера повернув её против часовой стрелки.
- Соблюдая осторожность, извлеките нож-измельчитель, держась за пластмассовый хвостовик.
- Извлеките измельчённые продукты из чаши чоппера.

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

ВНИМАНИЕ! Лезвия ножа-измельчителя очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с ножом-измельчителем крайне осторожно!

- Выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите насадки. Для чистки моторного блока и редукторов используйте слегка влажную ткань, после чего их следует вытереть насухо.
- После переработки солёных или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть водой насадку-блендер или нож-измельчитель.
- При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или

свёклы) насадки и ёмкости могут окраситься, протрите насадки и ёмкости тканью, смоченной растительным маслом, после чего промойте насадки и ёмкости с нейтральным моющим средством.

- После использования промойте насадки, которые контактировали с продуктами, тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите их. Насадку-венчик следует промыть полностью, а насадку-блендер – только нижнюю часть.
- Запрещается погружать моторный блок и редукторы в любые жидкости, а также промывать их под струёй воды или помещать в посудомоечную машину.

ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

- Прежде чем убрать прибор на длительное хранение, проведите его чистку.
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус прибора.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Моторный блок	1 шт.
Насадка-блендер	1 шт.
Насадка-венчик (для моделей: VL-5733, VL-5734)	1 шт.
Насадка-чоппер (для моделей: VL-5733, VL-5734)	1 шт.
Мерный стакан (для моделей: VL-5733, VL-5734)	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания:	220-240 В, ~ 50 Гц
Максимальная мощность:	
для моделей: VL-5731	600 Вт
для моделей: VL-5733	900 Вт
для моделей: VL-5732, VL-5734	1000 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током:	II

Информация о назначении изделия: прибор предназначен для взбивания, смешивания, измельчения и совместной обработки жидких и твёрдых продуктов.

ВНИМАНИЕ! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации прибора, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного прибора равен 3 годам с даты продажи при условии, что прибор используется согласно правилам и рекомендациям, изложен-

ным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам. Дата производства прибора указана в серийном номере: девятая и десятая цифры - месяц производства, одинадцатая и двенадцатая - год производства.



ДАННЫЙ ПРИБОР СООТВЕТСТВУЕТ ВСЕМ ТРЕБУЕМЫМ ЕВРОПЕЙСКИМ И РОССИЙСКИМ СТАНДАРТАМ БЕЗОПАСНОСТИ И ГИГИЕНЫ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ИМПОРТЕР

Импортер: ИП Шлыков А.А.

Адрес: Россия, Краснодарский край, г. Армавир, ул. К.Либкнехта, 22, кв. 16



Area with horizontal dotted lines for notes.

This image shows a full page of a handwriting practice worksheet. It consists of multiple rows of horizontal dashed lines spaced evenly down the page, providing a guide for letter height and placement. The background is plain white, and there are no margins or additional markings.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Производитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение прибора. Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации прибора, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного прибора.
- Гарантия не распространяется на приборы с повреждениями, вызванными:
- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса прибора;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части прибора;
- механическими воздействиями;

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции прибора;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя прибора, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием прибора в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в приборе неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на весь прибор, либо на замененные части.

Адрес сервисного центра: Краснодарский край, г. Армавир, ул. Воровского, 77.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантийных обязательств 12 месяцев с даты продажи данного прибора. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера

прибора, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на приборе должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Прибор	БЛЕНДЕР ПОГРУЖНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
Модель	
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Прибор проверен, укомплектован, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

подпись продавца
М.П.

подпись покупателя



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 1

Прибор, модель
Серийный номер
Дата поступления в ремонт
Дата выдачи
Вид ремонта
.....

М.П.

Работу принял, претензий по качеству не имею
Фамилия И.О., подпись владельца, дата



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 2

Прибор, модель
Серийный номер
Дата поступления в ремонт
Дата выдачи
Вид ремонта
.....

М.П.

Работу принял, претензий по качеству не имею
Фамилия И.О., подпись владельца, дата



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 3

Прибор, модель
Серийный номер
Дата поступления в ремонт
Дата выдачи
Вид ремонта
.....

М.П.

Работу принял, претензий по качеству не имею
Фамилия И.О., подпись владельца, дата

